



## LIETOŠANAS UN APKOPES INSTRUKCIJA



CE

**PG 55 E/70E/90E/110E**



Weber Maschinenteknik GmbH  
Postfach 101465, 57326 Bad Laasphe-Rückershausen  
Telefons +49 (0) 27 54 / 398-0  
Telefakss +49 (0) 27 54 / 398-101 (Centrāle) un 398-102 (Rezerves daļas)

RAMIRENT

## Satura rādītājs

|   |    |
|---|----|
| Priekšvārds                                   | 4  |
| Drošības norādījumi                           | 5  |
| Grafiskais attēls                             | 8  |
| Iekārtas apraksts                             | 9  |
| Tehniskie dati                                | 10 |
| Darbības pirms darba sākuma                   | 12 |
| Iedarbināšana                                 | 13 |
| Līdzināšana                                   | 14 |
| Izslēgšana                                    | 16 |
| Apkopes pārskats                              | 17 |
| Apkopes darbi                                 | 18 |
| Ekspluatācijas vielas un uzpildījuma daudzumi | 20 |
| Bojājumu izlabošana                           | 20 |
| Glabāšana                                     | 21 |
| Kontaktadrese                                 | 23 |

## **Priekšvārds**

Šī lietošanas un apkopes instrukcija atvieglinās Jūsu betona līdzināšanas mašīnas iepazīšanu, tās apkopi un lietošanu saskaņā ar paredzētajiem izmantošanas mērķiem.

Ievērojot lietošanas un apkopes instrukciju, Jūs palīdzēsiet izsargāties no riskiem, samazināt remonta un atteices izmaksas un paaugstināt betona līdzināšanas mašīnas drošumu un darbmūžu. Šai lietošanas un apkopes instrukcijai pastāvīgi jābūt pieejamai betona līdzināšanas mašīnas izmantošanas vietā.

Vajadzības gadījumā saņemiet papildu informāciju no sava autorizētā WEBER izplatītāja vai kādā no kontaktadresēm pēdējā lappusē.

Attiecīgajā gadījumā spēkā esošā atbilstības deklarācija tiek pievienota katrai mašīnas piegādei.

## **Drošības norādījumi**

### **Vispārīga informācija**

Jāizlasa un jāievēro visi drošības norādījumi, jo citādi tiek

- apdraudēta lietotāja veselība un dzīvība
- apdraudēta mašīna un citas materiālās vērtības.

Līdztekus apkalpošanas instrukcijai jāievēro izmantošanas valstī saistošie nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi.

### **Noteikumiem atbilstoša izmantošana**

Betona līdzināšanas mašīnu drīkst izmantot tikai tehniski nevainojamā stāvoklī, kā arī noteikumiem atbilstoši, apzinoties drošību un riskus, ievērojot ekspluatācijas instrukciju. Traucēkļi, kas ierobežo redzamību, jānovērš.

PG tipa betona līdzināšanas mašīnas paredzētas tikai

- betona
- klona

līdzināšanai. Jebkura cita līdzināšanas mašīnas izmantošana netiek uzskatīta par noteikumiem atbilstošu, un par to atbildīgs ir tikai ekspluatētājs. Tiek noraidīta jebkāda atbildība par bojājumiem, kas radušies šī noteikuma neievērošanas dēļ. Risku uzņemas tikai lietotājs.

### **Varbūtējā izmantošana neatbilstoši paredzētajam mērķim**

Jebkura noteikumiem neatbilstoša, atšķirīga izmantošana.

### **Vadīšana**




Ar līdzināšanas mašīnām drīkst braukt tikai šim nolūkam izraudzītas, vismaz 18 gadus vecas personas. Uzņēmējam vai viņa pilnvarotai personai tās jāinstruē līdzināšanas mašīnas vadīšanā. Mašīnas vadītājam jāievēro ceļu satiksmes noteikumi. Ja no trešām personām tiek doti ar drošumu pretrunā esoši norādījumi, apkalpotājam ir tiesības šos norādījumus noraidīt.

 Nepiederošām personām līdzināšanas procesa gaitā aizliegts atrasties līdzināšanas mašīnas darba zonā.

### **Aizsargaprīkojums**

Šī mašīna var pārsniegt pieļaujamo novērtēto skaņas līmeni 80 dB(A). Strādājot ar mašīnu, vadītājs var būt pakļauts arī citiem riskiem. Tāpēc jāķeras pie personiskiem aizsargpasākumiem.

Pie aizsargaprīkojuma pieder:

-  Austiņas
-  Aizsargķivere
-  Aizsargapavi
-  Aizsargcimdi

## **Ekspluatācija**

Pirms darbu sākšanas līdzināšanas mašīnas operators jāiepazīstina ar darba vidi. Pie darba vides pieder, piemēram, šķēršļi darba un satiksmes zonā, grunts kravnesība, būvlaukuma nepieciešamais nodrošinājums publiskās satiksmes zonā, kā arī satiksmes noteikumu ievērošana.

Līdzināšanas mašīnu drīkst darbināt tikai ar visiem aizsargaprīkojumiem. Aizsargierīcēm visām jābūt labā darba stāvoklī.

Vismaz reizi maiņā līdzināšanas mašīna jāpārbauda, vai nav ārēji redzamu defektu. Saskatāmu defektu gadījumā līdzināšanas mašīnas ekspluatācija uzreiz jāpārtrauc un jāinformē kompetentā persona. Pirms atkārtotas iedarbināšanas atklātie līdzināšanas mašīnas defekti jānovērš.

Vienmēr saglabāt pietiekamu attālumu līdz būvbedres malām un nogāzēm.

Pēc darba beigām līdzināšanas mašīnu nodrošināt saskaņā ar likumu priekšrakstiem, jo sevišķi sabiedriskā transporta zonā.

## **Tehniskās apkopes un labošanas darbi**


Apkopes vai remonta darbos drīkst izmantot vienīgi **Weber oriģinālās rezerves daļas**, lai nodrošinātu uzticamu un drošu ekspluatāciju.

Regulēšanas, apkopes un pārbaudes darbi saskaņā ar šo lietošanas un apkopes instrukciju jāveic noteiktajos termiņos. Šīs darbības drīkst veikt tikai apmācīts personāls.

Remonta, apkopes vai pārbaudes darbu laikā līdzināšanas mašīnas motors jānodrošina pret netīšu iedarbināšanu.

Apkopes un remontdarbu laikā līdzināšanas mašīna jānoliek uz līdzena un celtspējīga pamata un jānodrošina pret noripošanu vai gāšanos uz sāniem.

Smagākas detaļas un moduļi apmaiņas laikā jānodrošina un jāpaceļ ar pacelšanas mehānismu ar pietiekamu celtspēju. Jāuzmanās, lai no paceltajām detaļām vai moduļiem nevarētu rasties briesmas. Nav atļauts uzturēties vai strādāt zem paceltas kravas.

 Saskaroties ar ādu, smēreļļas un degvielas var izraisīt ādas vēzi. Saskaņā ar gadījuma sasmērētās ādas daļas nekavējoties jānotīra ar piemērotu tīrīšanas līdzekli.

## **Drošība no elektriskā sprieguma**

Aizliegts līdzināšanas mašīnu ieslēgt vai izslēgt, izvelkot kontaktdakšu no kontaktligzdas vai iespraužot kontaktdakšu kontaktligzdā.

Līdzināšanas mašīnas pieslēguma vadu nedrīkst izmantot kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktligzdas. Sargāt elektriskos vadus no karstuma, eļļas un asām malām.

Līdzināšanas mašīnas ekspluatācija sprādzienbīstamā vidē ir aizliegta.

Darba pauzēs līdzināšanas mašīna ir jāizslēdz un tā jānoliek, lai nav iespējama nejauša aizriepošana vai krišana.

Papildus līdzināšanas mašīna katrā darba pārtraukumā, izvelkot tīkla kontaktligzdu, jāatvieno no strāvas tīkla.

## Rīcība traucējumu gadījumā

Pēc vada, kas pārvada stipru strāvu, aizskaršanas:

- mašīnu nepamest
- ārā stāvošos brīdināt, lai viņi netuvojas un nepieskaras mašīnai
- mudināt atslēgt spriegumu
- gaidīt, kamēr vadā vairs nav strāvas

## Pārbaude

Līdzināšanas mašīnu stāvoklis attiecībā uz ekspluatācijas drošību atkarībā no atbilstošā darbināšanas režīma un ekspluatācijas apstākļiem pēc vajadzības, tomēr vismaz reizi gadā jāpārbauda lietpratējam. Pārbaudes rezultāti jāreģistrē rakstiski un jāuzglabā vismaz līdz nākamajai pārbaudei.

## Tīrīšanas darbi

Pirms līdzināšanas mašīnas tīrīšanas ar augstspiediena tīrītāju jāaplīmē visi pieejamie elektrības slēdži, kabeļu savienojumi utt., lai pasargātu no ūdens iekļūšanas.

Tīrīšanas darbus drīkst veikt tikai tam piemērotās, apstiprinātās telpās (ar eļļu atdalītājiem).

## Likvidācija

Visi ekspluatācijas šķidrumi un palīgvielas jāutilizē videi draudzīgā veidā atbilstoši attiecīgās valsts specifiskajiem noteikumiem.

## Svarīga informācija lietošanas un apkopes personālam apzīmēta ar piktogrammām.



Brīdinājums par veselībai kaitīgām vai kairinošām vielām



Brīdinājums par bīstamu vietu



Brīdinājums par paceltu kravu



Lietot austiņas



Vispārīgs aizliegums



Vides aizsardzība



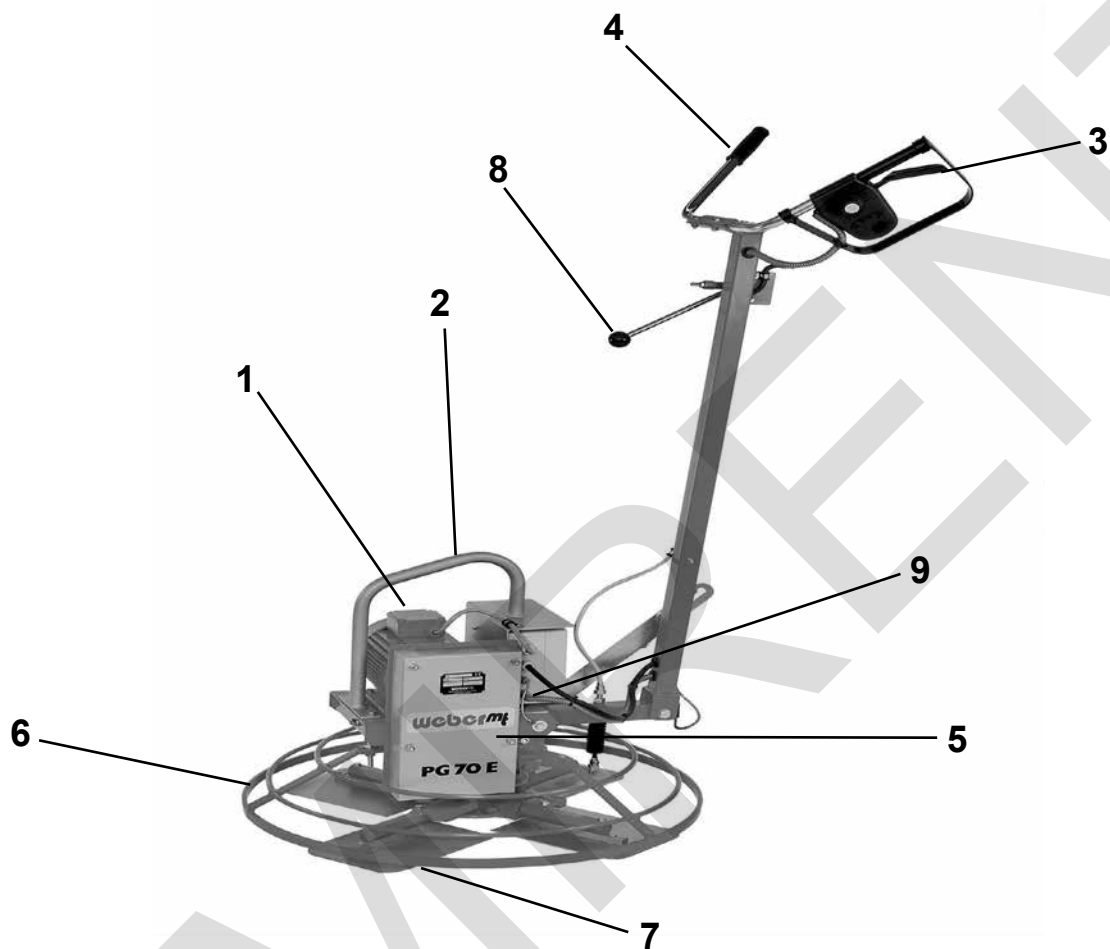
Aizsargķivere




Aizsargapavi



Aizsargcimdi



### Kopskats PG

- 1 Motors
- 2 Aizsargrāmis
- 3 Akseleratora svira
- 4 Rokturis
- 5 Ķīļsikas aizsargs
- 6 Aizsarggrozs
- 7 Slīpēšanas asmeņi
- 8 Regulēšanas svira/slīpēšanas asmeņu regulēšana
- 9 Austiņas (uzlīme) 
- 10 Ieslēgšanas un izslēgšanas pārslēdzējs
- 11 Galvenais slēdzis



## **Iekārtas apraksts**

Līdzināšanas mašīnas no tipa PG 55 E līdz PG 110 E-2 ir ar roku vadāmas ierīces un tiek izmantotas betona un klona virsmu līdzināšanas, resp., slīpēšanas darbiem.

### **Piedziņa**

Tiek izmantota elektromotora piedziņa.

### **Funkcija**


Spēka pārvade notiek mehāniski no dzinēja caur ķīļsikas trīsi un ķīļsikas uz līdzināšanas mašīnas pārnēsūmkārbu. Ar pie pārnēsūmkārbas piestiprinātajiem slīpēšanas asmeņiem, resp., slīpēšanas disku betons vai klons tiek izlīdzināts.

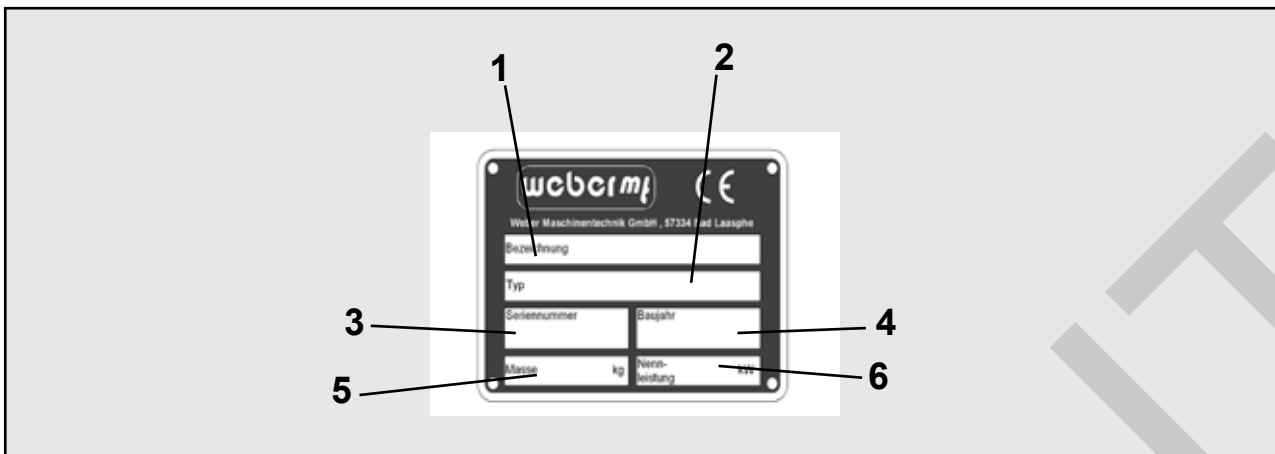
### **Vadība**

Elektromotoru ar pie līdzināšanas mašīnas sadales kārbas iemontēto ieslēgšanas un izslēgšanas pārslēdzēju iestata darbībai gatavā stāvoklī. Aktivizējot pie rokas vadības stieņa piestiprināto ieslēgšanas un izslēgšanas pārslēdzēju, elektromotors tiek ieslēgts, un sākas līdzināšanas process. Ar pie rokas vadības stieņa piestiprināto regulēšanas sviru vienmērīgi tiek mainīts izlīdzināšanas plāksņu slīpuma leņķis.

## Tehniskie dati

|  | PG 55 E | PG 70 E | PG 90 E | PG 90-2 E | PG 110 E | PG 110-2 E |
|--|---------|---------|---------|-----------|----------|------------|
| <b>Svars</b>   |         |         |         |           |          |            |
| Ekspluatācijas svars CECE (kg)   | 48      | 76      | 87      | 87        | 93       | 95         |
| <b>Izmēri</b>  |         |         |         |           |          |            |
| Kopējais garums (mm)   | 1575    | 2166    | 2241    | 2241      | 2366     | 2366       |
| Aizsarggredzena diametrs (mm)  | 595     | 786     | 936     | 936       | 1186     | 1186       |
| Augstums, ja rokas vadības stienis ir salocīts (mm)                    | 900     | 900     | 900     |           | 900      | 900        |
| Darba diametrs (mm)  | 563     | 750     | 900     | 900       |          |            |
| <b>Piedziņa</b>  |         |         |         |           |          |            |
| Motors   | Elektro | Elektro | Elektro | Elektro   | Elektro  | Elektro    |
| Jauda pie ekspluatācijas apgriezienu skaita saskaņā ar ISO 3046-1 (kW) | 1,5     | 2,2     | 3,0     | 3,0       | 3,0      | 3,0        |
| <b>Ražīguma dati</b>   |         |         |         |           |          |            |
| Rotācija (1/min.)  | 100     | 95      | 95      | 48/95     | 75       | 37/78      |
| Pārnēsuskaitlis  | 19,5    | 19,5    | 19,5    | 19,5      | 19,5     | 19,5       |

|  | PG 55 E | PG 70 E | PG 90 E | PG 90-2 E | PG 100 E | PG 100-2 E |
|--|---------|---------|---------|-----------|----------|------------|
| <b>Vibrācijas vērtības</b>   |         |         |         |           |          |            |
| Plauksta un rokas vibrācija izsvērtā efektīvā paātrinājuma vērtība, kas iegūta saskaņā ar EN 500, m/s <sup>2</sup>   |         |         |         |           |          |            |
| Slīpēšanas asmeņi, stāvoklis horizontāls   | 5,9     | 12,5    | 12,5    | 12,5      | 10,4     | 10,4       |
| Slīpēšanas asmeņi, stāvoklis slīps   | 3,1     | 8,5     | 8,5     | 8,5       | 5,7      | 5,7        |
|  Eksploatētājam jāskatās, lai tiktu ievērotas vibrācijas vērtības saskaņā ar direktīvu 2006/42/EK. |         |         |         |           |          |            |



**1 Nosaukums**

.....

**2 TIPS**

.....

**3 Sērijas numurs**

.....

**4 Izgatavošanas gads**

.....


**5 Masa**

.....

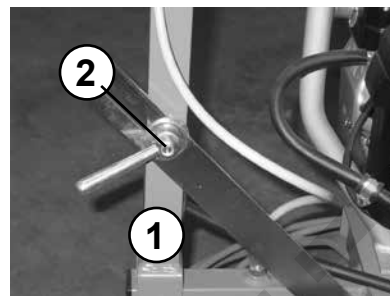
**6 Nominālā jauda kW**

.....


## Darbības pirms darba sākuma Transportēšana


 Transportējot uz transportlīdzekļa, līdzināšanas mašīna jānodrošina ar piemērotām tauvām vai ķēdēm.

Rokas vadības stieni (1) nobloķēt ar spīļu skrūvi (2).



Aizākējiet celtna āķi (1) aiz aizsargrāmja un uzceliet mašīnu uz vēlamā transportēšanas līdzekļa.

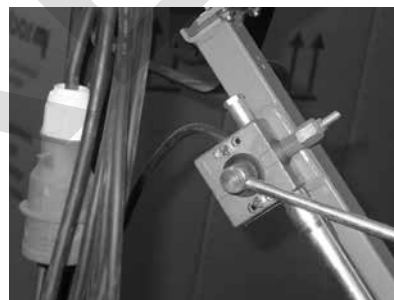
 Izmantot tikai celšanas mehānismus ar minimālo celjspēju 150 kg.

 Neuzturēties zem gaisā paceltas kravas.



## Iedarbināšana

Tīkla vadu pieslēgt pie tīkla.



## PG 70 E/PG 90 E/PG 100 E

Pārslēdzēja pogu (1) pagriezt stāvoklī „2”.



## PG 90-2 E/PG 100-2 E

Pārslēdzēju atbilstoši vēlamajam apgriezienu skaitam pagriezt stāvoklī

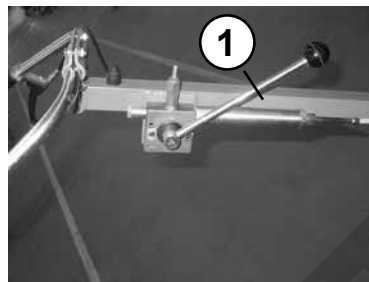
„1” – lēnām

„2” – ātri




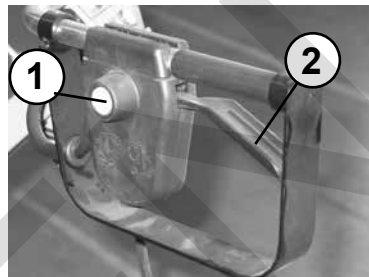
## Līdzināšana

Slīpēšanas asmeņus ar regulēšanas sviru (1) iestatiet vēlamajā stāvoklī.



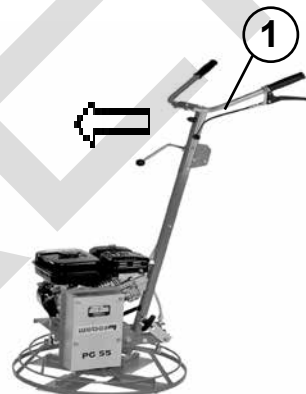
Nospiest drošināšanas pogu (1), sviru (2) spiest uz augšu.

 Mašīnu vadīt tikai rokas vadības stieņa sniedzamības attālumā.



## Braukšana uz priekšu

Mašīnu aiz rokas vadības roktura (1) spiest uz priekšu.




## Braukšana atpakaļgaitā

Mašīnu aiz rokas vadības roktura (1) vilkt atpakaļ.



## Kustība pa kreisi

Mašīnu aiz rokas vadības roktura (1) viegli pacelt.

 Berzes spēki pirms piedziņas vārpstas palielinās, aiz piedziņas vārpstas samazinās. Rotoram kustoties pulksteņrādītāja virzienā, notiek mašīnas kustība pa kreisi.



### Kustība pa labi

Rokas vadības rokturi (1) viegli spiest uz leju.

- ⚠ Berzes spēku izvietojuma maiņas aizmugurē dēļ (skatīt augstāk) notiek kustība pa labi.

### Līdzināšana uz vietas

Mašīnu ar rokas vadības rokturi (1) turēt horizontālā stāvoklī.

- ⚠ Berzes spēki savstarpēji izlīdzinās, mašīna kustas uz vietas.

- ⚠ Pie šķēršļiem (sienām, mūriem, grāvjiem u.c.) uzmanīties, lai personas netiktu piespiestas vai mašīna nenoslīd lejā.



## Izmantošanas iespējas

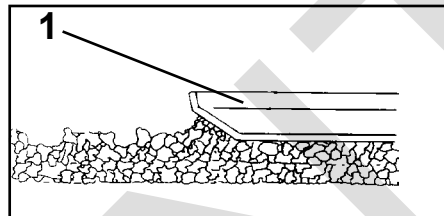
Līdzināšanas mašīnas var izmantot betona virsmu, piem., rūpnīcu grīdu, skrituļslidošanas celiņu, stāvlaukumu segumu, pagrabu grīdu, garāžu grīdu, klona platību u.t.t. mašīnizētai izlīdzināšanai.

### Sagatavojošā līdzināšana

! Sagatavojošā līdzināšana notiek ar slīpēšanas disku (1).

Sagatavojošās izlīdzināšanas pareizais moments ir tad, kad, ejot pa sacietējošo betona platību, vairs nerodas dziļi pēdu nospiedumi.

Sagatavojošajā izlīdzināšanā nelīdzenumi, kas radušies no betona ielikšanas, tiek pieslīpēti, paņemti līdz un ierīvēti esošajos padziļinājumos.



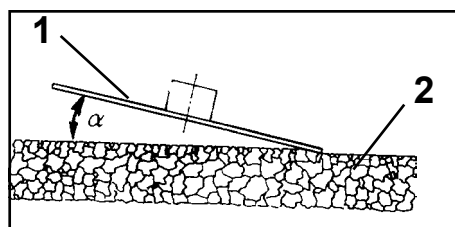
Betona virsma tiek nolīdzināta. Runa pie tam ir par pēcblietēšanu, jo pie betona virsmas notiek intensīva graudiņu pārvietošanās. Līdz šim parādījušās rukuma plaisas un poras ar mīkstinošu gaisu tiek aizvērtas. Sīkākie graudiņi pārceļo uz dobumiem starp lielākajiem vielas sakopojumiem. Esošo ūdeni graudiņu pārvietošanās pie virsmas saspiež un iztvaicē. Nevar dot precīzus datus, cik daudz pārejas nepieciešamas sagatavojošajai izlīdzināšanai, jo tas ir atkarīgs no daudziem ietekmējošiem lielumiem (piem., betona konsistences, apkārtējās temperatūras, gaisa mitruma u.t.t.). Normālos apstākļos tomēr pietiek ar divām pārejām.

### Precīzā izlīdzināšana

! Precīzās izlīdzināšanas priekšnosacījums ir, ka platība pirms tam tikusi apstrādāta ar slīpēšanas disku.

Precīzā izlīdzināšana notiek, tiklīdz uz virsmas vairs nemana mitrumu. Precīzajā izlīdzināšanā slīpēšanas disku aizvieto slīpēšanas asmeņi.

Slīpēšanas asmeņi (1) rotē pie tam noteikta slīpuma leņķī ( $\alpha$ ) ar relatīvi lielu spiedienu uz betona virsmu (2).



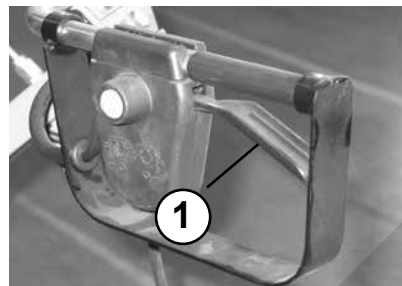
Kā likums pirmajās pārejās brauc ar mazu slīpuma leņķi ( $\alpha$ ). Nākamajās pārejās slīpuma leņķis kļūst aizvien lielāks. Pie tam izšķiroša loma ir mašīnas svaram. Jo lielāks slīpuma leņķis un jo lielāks mašīnas svars, kas iedarbojas uz slīpēšanas asmeņi, jo cietāka un līdz ar to nodilumizturīgāka kļūst virsma.

! Ja platības ir lielākas nekā 200 kv.m., jāizmanto vēl otra līdzināšanas mašīna.

Pie tam viena iekārta jāizmanto ar slīpēšanas disku sagatavojošajai līdzināšanai. Ar otro iekārtu, kas aprīkota ar asmeņiem, notiek precīzā izlīdzināšana.

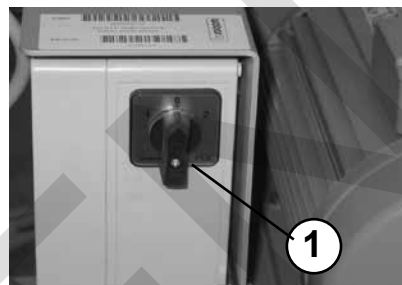
## Izslēgšana

Atbrīvot sviru (1).



Pārslēdzēja pogu pagriezt stāvoklī „0”.


- ! Darba pauzēs, arī tad, ja to ilgums ir mazs, mašīna jāizslēdz.
- ! Apturētas ierīces, kas veido šķēršļus, jānorobežo, lai tās varētu ātri pamanīt.
- ! Pieslēguma vadu, izvelkot pieslēguma kontaktdakšu, atvienot no strāvas tīkla.







## Apkopes pārskats


| Apkopes intervāls                             | Apkopes vieta | Apkopes darbība                                 |
|---|---------------|---|
| <b>Pēc pirmajām 25 ekspluatācijas stundām</b> |               | – Pievilkt visus pieejamos skrūvju savienojumus |
| <b>Ik pēc 150 ekspluatācijas stundām</b>      | Pārnesumkārbā | – Nomainīt šķidro smērvielu                     |

 Darbi jāveic ar noteikumiem atbilstošiem instrumentiem, un šīs apkalpošanas un apkopes instrukcijas drošuma noteikumi jāievēro visos darbos.

 Visi apkopes darbi: Savākšanas traukus izvēlēties tik lielus, lai eļļa nevarētu nonākt gruntī. Uztverto izlietoto eļļu iznīcināt atbilstoši vides aizsardzības noteikumiem (priekšraksti par izlietotajām eļļām).

 Eļļas, smērvielas, eļļainas lupatas, nomainītas un eļļainas detaļas utilizēt videi draudzīgā veidā.

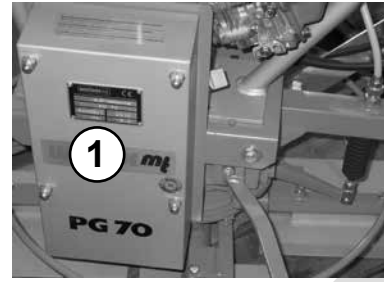
 Saskaroties ar ādu, smēreļļas un degvielas var izraisīt ādas vēzi. Saskaņā ar gadījuma sasmērētās ādas daļas nekavējoties jānotīra ar piemērotu tīrīšanas līdzekli.

 Apkopes darbu ietvaros iespēju robežās pārbaudīt visu skrūvēto savienojumu stāvokli un stingrību.

## Apkopes darbi

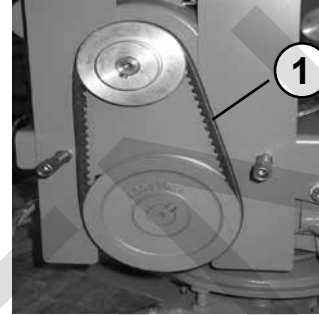
### Ķīļsiksņas pārbaude

Noņemt ķīļsiksņas aizsargu (1).



Pārbaudīt, vai ķīļsiksnai (1) nav plīsumu, ieplīsušu malu, un tā nav nodilusi.

Pārāk liela nodiluma gadījumā ķīļsiksnu nomainīt saskaņā ar remonta instrukciju.



## Bojājumu izlabošana

| Kļūda   | Iespējamais cēlonis   | Novēršana   |
|---|---|---|
| <b>Mašīnu nevar iedarbināt</b>  | Vadības kļūda   | Veikt iedarbināšanas procesu kā norādīts  |
| <b>Nepietiekams slīpēšanas asmeņu, resp., slīpēšanas diska apgriezienu skaits</b> | Bojāta ķīļsiksna  | Nomainīt ķīļsiksnu  |
| <b>Uz iekārtas strāvu vadošajām daļām ir konstatējama noplūdes strāva</b>         | Nav aizsargvadītāja<br><br>Aizsargslēdža pret strāvu bojājuma vietā trūkst/bojāts būvlaukuma elektrosadale nav iezemēta | Pārbaudīt/atjaunot pieslēguma vadu<br><br>Aizsargslēdži pret strāvu bojājuma vietā pārbaudīt/aizvietot Būvlaukuma elektrosadali pārbaudīt, izveidot korektu būvlaukuma elektrosadales zemējumu. |

## Ilgstošas uzglabāšanas (vairāk par 1 mēnesi) pasākumi

|   |   |
|---|---|
| <b>Visa mašīna</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>– Kārtīgi notīrīt</li><li>– Pārbaudīt hermētiskumu</li><li>– Pie sūcēm – novērst konstatētos trūkumus</li></ul>   |
| <b>Degvielas tvertne</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>– Izlaist degvielu un uzpildīt ar tīru degvielu līdz uzpildīšanas uznavas apakšmalai</li></ul>  |
| <b>Motors</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>– Pārbaudīt eļļas līmeni, ja nepieciešams uzpildīt līdz augšējam eļļas līmeņa marķējumam</li><li>– Pārbaudīt, tīrīt, ja vajadzīgs, apmainīt gaisa filtru</li><li>– Pārbaudīt, ja vajadzīgs, apmainīt degvielas filtru</li></ul> |
| <b>Visas nepārklātās metāla detaļas / akceleratora svira / droseles trosītes / stiprinājuma skrūves</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>– Ieeļļot / iesmērēt</li></ul>  |



Ja mašīna jāuzglabā ilgāk par sešiem mēnešiem, par papildu pasākumiem jākonsultējas ar Weber servisu.

RAMIRENT

RAMIRENT



## Weber Maschinentechnik GmbH

Ja Jums ir jautājumi, ierosinājumi, problēmas utt., lūdzu vērsieties vienā no turpmāk nosauktajām adresēm:

|                     |  |                              |   |
|---------------------|--|------------------------------|---|
| Vācijā              | WEBER Maschinentechnik GmbH<br>Im Boden 5–8, 10<br>57334 Bad Laasphe-Rückershausen   | Telefons<br>Fakss<br>E-pasts | +49 (0) 2754 - 398-0<br>+49 (0) 2754 - 398-101 – Centrāle<br>+49 (0) 2754 - 398-102 – Rezerves<br>daļu tiešā līnija<br>g.voelkel@webermt.de |
| Francijā            | WEBER Technologie SARL<br>14' rue d' Arsonval<br>69680 Chassieu  | Telefons<br>Fakss<br>E-pasts | +33 (0) 472 - 791020<br>+33 (0) 472 - 791021<br>france@webermt.com  |
| Polijā              | WEBER Maschinentechnik<br>Sp. zo.o.<br><br>Ul. Grodziska 7<br>05-830 Stara Wies  | Telefons<br>Fakss<br>E-pasts | +48 (0) 22 - 739 70 - 80<br>+48 (0) 22 - 739 70 - 81<br>+48 (0) 22 - 739 70 - 82<br>info@webermt.com.pl                                     |
| Čehijā              | WEBER MT s.r.o.<br>V Pískovně 2054<br>278 01 Kralupy nad Vltavou   | Telefons<br>E-pasts          | +42 (0) 776 222 216<br>+42 (0) 776 222 261<br>info@webermt.cz   |
| ASV un<br>Kanādā    | WEBER MT, Inc.<br>45 Dowd Road<br>Bangor, ME 04401   | Telefons<br>Fakss<br>E-pasts | +1(207) - 947 - 4990<br>+1(207) - 947 - 5452<br>sales@webermt.us<br>service@webermt.us  |
| Dienvid-<br>amerikā | WEBER Maschinentechnik do Brasil<br>Máquinas Para Construção Ltda.<br>Rua Curt Wacker, n° 45<br>93332 – 200 Novo Hamburgo, RS<br>Brazīlija | Telefons<br>Fakss<br>E-pasts | +55 (0) 51 - 587 3044<br>+55 (0) 51 - 587 2271<br>webermt@webermt.com.br  |

> Vibroplātnes

> Vibroblietes

> Vibroveltni

> Šuvju griezēji

> Iekšējie vibratori un pārveidotāji

> Izlīdzināšanas mašīnas



**Weber MASCHINENTECHNIK GmbH**

Im Boden  
57334 Bad Laasphe-Rückershausen  
Postfach 101465  
57326 Bad Laasphe  
Telefons +49 (0) 27 54 / 398-0 – Telefakss +49 (0) 27 54 / 398-101